

Transliteration–Telugu

Transliteration as per Harvard-Kyoto (HK) Convention
(including Telugu letters – Short e, Short o) -

a A i I u U
R RR IR IRR
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh G
c ch j jh J (jn – as in jnAna)
T Th D Dh N
t th d dh n
p ph b bh m
y r l L v
z S s h

IAli lAlayya-kEdAragauLa

In the kRti 'IAli lAlayya lAli' – rAga kEdAragauLa, zrI tyAgarAja sings
lullaby to the Lord.

- P IAli lAlayya lAli
- A IAli guNa-zAli vana mAli su-hRdayana
IAli mRdu tara haMsa tUlIkA zayana (IAli)
- C1 ina vaMzam(a)ndu janiyiJcina ghan(A)bha
kanaka maya cEla dinakara kOTi zObha
vanaja nayan(A)krUra varad(A)bja nAbha
sanak(A)di nuta sakala sad-bhakta sulabha (IAli)
- C2 kara kalita zara cApa khara zirO-haraNa
aruN(A)bja nibha caraNa asura mada haraNa
pura vairi vinuta sampUrNa zazi vadana
karuNA ras(A)kSa gata kAma muni zaraNa (IAli)
- C3 puDami varuDa nAdu pUja kaikonumA
kaDu nammuvAr(i)NTa kalugu zrI-karamA
kaDa kaNTi cUpu nIk(a)di cAla ghanamA
eDabAya jAla nann(E)lu kula dhanamA (IAli)
- C4 kOTi sUrya prabhala gEru maNTapamu
cATugAn(a)laGkariJcinadi nelakonumu
sATi dorakani sAdhu jana vandya viDemu
mATi mATiki(y)osagi maravaka kolutumu (IAli)
- C5 andu madhyambunanu aparaJjitOnu
sundarambaina maJcamu vEsinAnu
andupai jAjulanu amara paracinAnu
andamau nI pAda yugamu paTTedanu (IAli)
- C6 asamAna zUra mukt(A)vaLulu meraya

asamAna giri madhya kusumamulu kuriya
bisaruha bhav(A)di sura bRnda kOTul(a)raya
asalaina birudul(i)Di(y)Ucedanu sadaya (IAli)

C7 bhAgavata sEvalO baDali(y)unnAvu
rAga virahita nannu maravanu poyyedavu
bAgaina janakajA bhAgyamA nIvu
tyAgarAjuni niNDu daya cEsi brOvu (IAli)

Gist

O Lord! O Virtuous One by nature! O Lord who wears garland of wild flowers! O Lord with a good heart! O Lord reclining in the couch made of (stuffed with) soft silk cotton!

O rain-cloud hued born in the Solar dynasty! O Lord wearing garments of golden hue! O Lord with splendour of a crore Suns! O Lotus Eyed! O Lord who bestowed boons on akrUra! O Lord with Lotus navel! O Lord praised by sages sanaka and others! O Lord who is easily accessible to all true devotees!

O Lord wielding bow and arrows! O Slayer of khara! O Lord whose feet resemble Lotus of the hue of dawn! O Lord who destroyed the arrogance of demons! O Lord praised by Lord ziva! O the Supreme Lord! O Moon Faced (Or Full-moon Faced)! O Lord whose eyes shed the juice of grace! O Lord from whom desires have fled! O Refuge of sages!

O Consort of bhU-dEvi! O bestower of prosperity who manifets in the homes of those who believe in You totally! O Wealth of my family!

O Peerless Lord worshipped by pious lot! O Unrivalled Hero! O Kind hearted! O Lord beyond attachments! O Fortune of the beautiful sItA!

I sing lullaby; go to sleep.

Deign to accept my worship; does it behove You much to look at me with side glance? I cannot be separated from You; deign to govern me.

A hall rivalling the splendour of a crore Suns has been nicely decorated; deign to be established therein; I shall serve You by offering betel leaves unforgettingly every now and then.

I have set up a beautiful bed made of pure gold in the middle of it (hall); I have spread jasmine flowers nicely thereon; I am squeezing Your beautiful feet.

As the necklaces of pearls (on Your chest) radiate, as the pArijAta flowers rain on You, as brahmA and other multitudes of celestials search for You, having bedecked You with all true appellations, I am rocking the swing.

You are tired having been busy in the service of the true devotees; but perchance You forget me (do not forget me); please protect this tyAgarAja by showing much compassion.

Word-by-word Meaning

P O Lord (ayya)! I sing lullaby (IAli); go to sleep (IAlayya); I sing lullaby (IAli).

A I sing lullaby (IAli), O Virtuous One by nature (guNazAli)! O Lord who wears garland (mAli) of wild flowers (vana)! O Lord with a good heart (su-hRdayana)!

I sing lullaby (IAli), O Lord reclining (zayana) in the couch made of (stuffed with) soft (mRdu tara) silk cotton (haMsa tUlikA) (literally soft feathers of swan)!

O Lord! I sing lullaby; go to sleep; I sing lullaby.

C1 I sing lullaby, O rain-cloud (ghana) hued (Abha) (ghanAbha) born (janiyiJcina) in (andu) the Solar (ina) dynasty (vaMzamu) (vaMzamandu)!

O Lord wearing garments (cEla) of golden (kanaka) hue (maya)! O Lord with splendour (zObha) of a crore (kOTi) Suns (dina-kara)!

O Lotus (vanaja) Eyed (nayana)! O Lord who bestowed boons (varada) on akrUra (nayanAkrUra)! O Lord with Lotus (abja) (varadAbja) navel (nAbha)!

O Lord praised (nuta) by sages sanaka and others (Adi) (sanakAdi)! O Lord who is easily accessible (sulabha) to all (sakala) true devotees (sad-bhakta)!

O Lord! I sing lullaby; go to sleep; I sing lullaby.

C2 I sing lullaby, O Lord wielding (kara kalita) bow (cApa) and arrows (zara)! O Slayer (zirO haraNa) (literally take away the head) of khara!

O Lord whose feet (caraNa) resembles (nibha) Lotus (abja) of the hue of dawn (aruNa) (aruNAbja)! O Lord who destroyed (haraNa) the arrogance (mada) of demons (asura)!

O Lord praised (vinuta) by Lord ziva – the enemy (vairi) of tripura (pura)! O the Supreme Lord (sampUrNa)! O Moon (zazi) Faced (vadana) (Or Full-moon Faced)!

O Lord whose eyes (akSa) shed the juice (rasa) (rasAkSa) of grace (karuNA)! O Lord from whom desires (kAma) have fled (gata)! O Refuge (zaraNa) of sages (muni)!

O Lord! I sing lullaby; go to sleep; I sing lullaby.

C3 I sing lullaby, O Consort (varuDa) (literally one who seeks the hand in marriage) of bhU-dEvi (puDami)! Deign to accept (kaikonuma) my (nAdu) worship (pUja);

O bestower of prosperity (zrI-karamA) who manifests (kalugu) (literally born) in the homes (iNTa) of those who believe (nammuvAru) (nammuvAriNTa) in You totally (kaDu) (literally severely)!

does it (adi) (literally that) behove (ghanamA) You (nIku) (nIkadi) much (cAla) to look (cUpu) at me with side (kaDa) glance (kannu) (kaNTi)?

O Wealth (dhanamA) of my family (kula)! I cannot be (jAla) separated (eDabAya) from You; deign to govern (Elu) me (nannu) (nannElu);

O Lord! I sing lullaby; go to sleep; I sing lullaby.

C4 A hall (maNTapamu) rivalling (gEru) the splendour (prabhala) of a crore (kOTi) Suns (sUrya) has been nicely (cATugAnu) decorated (alaGkariJcinadi) (cATugAnalaGkariJcinadi); deign to be established (nelakonumu) therein;

O Peerless (sATi dorakani) Lord worshipped (vandy) by pious (sAdhu) lot (jana)! I shall serve (kolutum) You by offering (osagi) betel leaves (viDemu) unforgettingly (maravaka) every now and then (mATi mATiki) (mATikiyosagi);

O Lord! I sing lullaby; go to sleep; I sing lullaby.

C5 I have set up (vEsinAnu) a beautiful (sundarambaina) bed (maJcamu) made of pure gold (aparaJjitOnu) in the middle (madhyambunanu) of it (hall) (andu);

I have spread (paracinAnu) jasmine flowers (jAjulanu) nicely (amara) thereon (andupai);

I am squeezing (paTTedanu) Your (nI) beautiful (andamau) feet (pAda yugamu);

O Lord! I sing lullaby; go to sleep; I sing lullaby.

C6 I sing lullaby, O Unrivalled (asamAna) Hero (zUra)!

As the necklaces (AvaLulu) (literally rows) of pearls (mukta) (muktAvaLulu) (on Your chest) radiate (meraya),

as the pArijAta - tree situated in the middle (madhya) of mEru – peerless (asamAna) mountain (giri) - flowers (kusumamulu) rain (kuriya) on You,

as brahmA – abiding (bhava) in the Lotus (bisa ruha) – and other (Adi) (bhavAdi) multitudes (bRnda kOTulu) of celestials (sura) search (araya) (kOTularaya) for You,

O Kind hearted (sahaya)! having bedecked (iDi) You with all true (asalaina) appellations (birudulu), I am rocking (Ucedanu) (birudul(i)Di(y)Ucedanu) the swing;

O Lord! I sing lullaby; go to sleep; I sing lullaby.

C7 You are tired (baDaliyunAvu) having been busy in the service (sEvalO) of the true devotees (bhAgavata); but

O Lord beyond (virahita) attachments (rAga)! perchance (poyyedavu) You forget (maravanu) me (nannu) (do not forget me);

O Fortune (bhAgyamA) of the beautiful (bAgaina) sItA – daughter of King janaka (janakajA)!

You (nIvu) please protect (brOvu) this tyAgarAja (tyAgarAjuni) by showing (cEsi) much (niNDu) compassion (daya);

O Lord! I sing lullaby; go to sleep; I sing lullaby.

Notes –

P – In the book of TKG, word ‘(rAmayya)’ is given at the end of pallavi. However, this word is not found in other books. This needs to be checked.

A – haMsa tUlikA – This actually means the feathers of swan; however, the fibre of silk cotton tree (Bombax Heptaphyllum) (Tamil ilavaM) is also generally called by this name ‘haMsa tUlikA’.

C1 – akrUra varada – Please refer to zrImad bhAgavataM, Book 10, Chapter 40.

C2 – khara zirOharaNa – Please refer to zrImad vAlmiki rAmAyaNa, AraNya kANDa, Chapter 30.

C2 – sampUrNa zazi vadana – It is not clear whether ‘sampUrNa’ is to be taken independently or attached to ‘zazi vadana’ to mean ‘Full-moon Faced’. Both forms are given. Please see notes on ‘sampUrNa’ when taken independently.

C2 – sampUrNa – the term is indefinable. However, the following upaniSad zLOka is relevant –

OM pUrNamada: pUrNamidaM pUrNAt pUrNamudacyatE |
pUrNasya pUrNamAdAya pUrNamEva avaziSyatE ||

“OM. That (Brahman) is infinite, and This (universe) is infinite. This infinite proceeds from That infinite. Taking the infinitude of This infinite (universe) That infinite remains same (Brahman) alone.”

C3 – puDami varuDa – this is how it is given in the books of CR and ATK. However, in the books of TKG and TSV/AKG, this is given as ‘puDami varada’; in the book of TKG, ‘puDami varuDA’ is given as an alternative. ‘puDami varuDa’ seems to be appropriate. This needs to be checked. Any suggestions ???

C3 – kaDa kaNTi cUpu – kaDa kannu aka krE kannu – means ‘look askance’; the equivalent saMskRta word is ‘kaTAKSa’ or ‘apAGga’; in tamil, it is called ‘kaDaikkaN’. Normally ‘kaTAKSa’ of the Lord is considered to be ‘anugraha’. There is one more telugu word ‘krI kannu’ - ‘down-cast eyes’ which is considered as ‘dejection’. Here zrI tyAgarAja is not satisfied with the kaTAKSa of the Lord. In the kRti ‘mElukO dayA nidhi’ – rAga saurASTra – zrI tyAgarAja states ‘tETa kannulatO nannu brOva’ – to protect me with open (clear) eyes. Accordingly, what zrI tyAgarAja is desirous of is grace with open (clear) eyes ie bountiful of grace. Any suggestions ???

C3 – nIkadi – this is how it is given in all the books other than that of TKG, wherein it is given as ‘nIkidi’. This needs to be checked. Any suggestions ???

C5 – paracinAnu – this is how it is given in all the books other than that of TKG, wherein it is given as 'paricAnu'. As 'paracinAnu' is the appropriate form, the same has been adopted. This needs to be checked. Any suggestions ???

C5 – pAdamu paTTedanu – squeezing the feet gently induces sleep. To know more about 'padabhyaGga', please visit –
<http://www.goaayurvedic.com/Padabhyanga.htm>

C6 – asamAna giri madhya kusumamulu – pArijAta flowers – one of the celestial trees born at the time of churning of Milk Ocean. As per dEvi bhAgavataM, Book 12, Chapter 10, pArijAta tree is situated in the centre of maNi dvIpa – Source –
<http://www.sacred-texts.com/hin/db/bk12ch10.htm>

As per brahmANDa purANa, zrI pura is the in middle peak of mEru; zrI pura has 7 chambers; pArijAta tree is situated in the sixth chamber. Source -
<http://www.astrojyoti.com/BrahmandaPurana.htm>

C6 – bRnda kOTi – kOTi is 10 millions (10^7); bRnda – vRnda means 100, 000 millions (or 1000 millions) (10^{11}) (or 10^9); therefore 'bRnda kOTi' would refer to 10^{18} or 10^{16} .

C6 –bRnda kOTula araya – this has been translated as 'as the multitudes of celestials search for You', (unable to find Him at vaikuNTha – because He has established Himself in the house of zrI tyAgarAja); however, 'arayu' also means 'examine'. Therefore, this may imply 'as the multitudes of celestials ponder or contemplate about You'. Any suggestions ???

C7 – sEvalO baDaliyunAvu – zrI tyAgarAja states that the Lord is tired having been running around to protect the devotees.

C7 - maravanu poyyedavu – This is how it is given in the books of CR and ATK. However, in the books of TKG and TSV/AKG, this is given as 'maravaka boyyEvu', which, in my humble opinion, gives an opposite meaning. This needs to be checked. Any suggestions ???

Devanagari

प. लालि लालय्य लालि

अ. लालि गुण शालि वनमालि सु-हृदयन
लालि मृदु तर हंस तूलिका शयन (लालि)

च1. इन वंश(म)न्दु जनियिञ्चिन घ(ना)भ
कनकमय चेल दिनकर कोटि शोभ
वनज नय(ना)क्रूर वर(दा)ब्ज नाभ
सन(का)दि नुत सकल सद्भक्त सुलभ (लालि)

च2. कर कलित शर चाप खर शिरो-हरण
अरु(णा)ब्ज निभ चरण असुर मद हरण
पुर वैरि विनुत संपूर्ण शशि वदन
करुणा र(सा)क्ष गत काम मुनि शरण (लालि)

च3. पुडमि वरुड नादु पूज कैकोनुमा
कडु नम्मुवा(रि)ण्ट कलुगु श्री-करमा

कड कण्टि चूपु नी(क)दि चाल घनमा
एड-बाय जाल न(त्रे)लु कुल धनमा (लालि)

च4. कोटि सूर्य प्रभल गेरु मण्टपमु
चाटुगा(न)लंकरिञ्चिनदि नेलकोनुमु
साटि दोरकनि साधु जन वन्द्य विडेमु
माटि माटिकि(यो)सगि मरवक कोलुतुमु (लालि)

च5. अन्दु मध्यम्बुननु अपरञ्जितोनु
सुन्दरम्बैन मञ्चमु वेसिनानु
अन्दुपै जाजुलनु अमर परिचिनानु
अन्दमौ नी पाद युगमु पट्टेदनु (लालि)

च6. असमान शूर मु(क्ता)वळुलु मेरय
असमान गिरि मध्य कुसुममुलु कुरिय
बिस-रुह भ(वा)दि सुर बृन्द कोटु(ल)रय
असलैन बिरुदु(लि)डि(यू)चेदनु सदय (लालि)

च7. भागवत सेवलो बडलि(यु)न्नावु
राग विरहित नन्नु मरवनु पोय्येदवु
बागैन जनकजा भाग्यमा नीवु
त्यागराजुनि निण्डु दय चेसि ब्रोवु (लालि)

English with Special Characters

pa. lāli lālayya lāli

a. lāli guṇa śāli vanamāli su-hṛdayana

lāli mṛdu tara haṃsa tūlikā śayana (lāli)

ca1. ina vaṃśa(ma)ndu janiyiñcina gha(nā)bha

kanakamaya cēla dinakara kōṭi śōbha

vanaḥja naya(nā)krūra vara(dā)bja nābha

sana(kā)di nuta sakala sadbhakta sulabha (lāli)

ca2. kara kalita śara cāpa khara śirō-haraṇa

aru(ṇā)bja nibha caraṇa asura mada haraṇa

- pura vairi vinuta sampūrṇa śaśi vadana
karuṇā ra(sā)kṣa gata kāma muni śaraṇa (lāli)
- ca3. puḍami varuḍa nādu pūja kaikonumā
kaḍu nammuvā(ri)ṇṭa kalugu śrī-karamā
kaḍa kaṇṭi cūpu nī(ka)di cāla ghanamā
eḍa-bāya jāla na(nnē)lu kula dhanamā (lāli)
- ca4. kōṭi sūrya prabhala gēru maṇṭapamu
cāṭugā(na)laṅkariñcinadi nelakonumu
sāṭi dorakani sādhu jana vandya viḍemu
māṭi māṭiki(yo)sagi maravaka kolutumu (lāli)
- ca5. andu madhyambunanu aparañjitōnu
sundarambaina mañcamu vēsinānu
andupai jājulānu amara paricinānu
andamau nī pāda yugamu paṭṭedanu (lāli)
- ca6. asamāna śūra mu(ktā)vaḷulu meraya
asamāna giri madhya kusumamulu kuriya
bisa-ruha bha(vā)di sura bṛnda kōṭu(la)raya
asalaina birudu(li)ḍi(yū)cedanu sadaya (lāli)
- ca7. bhāgavata sēvalō baḍali(yu)nnāvu
rāga virahita nannu maravanu poyyedavu
bāgaina janakajā bhāgyamā nīvu
tyāgarājuni niṇḍu daya cēsi brōvu (lāli)

Telugu

- ప. లాలి లాలయ్య లాలి
అ. లాలి గుణ శాలి వనమాలి సు-హృదయన
లాలి మృదు తర హంస తూలికా శయన (లాలి)
- చ1. ఇన వంశ(మ)న్దు జనియిజ్ఞిన ఘ(నా)భ
కనకమయ చేల దినకర కోటి శోభ

- వనజ నయ(నా)క్రూర వర(దా)బ్జ నాభ
సన(కా)ది నుత సకల సద్భక్త సులభ (లాళి)
- చ2. కర కలిత శర చాప ఖర శిరో-హరణ
అరు(ణా)బ్జ నిభ చరణ అసుర మద హరణ
పుర వైరి వినుత సంపూర్ణ శశి వదన
కరుణా ర(సా)క్ష గత కామ ముని శరణ (లాళి)
- చ3. పుడమి వరుడ నాదు పూజ కైకొనుమా
కడు నమ్మువా(రి)ణ్ణ కలుగు శ్రీ-కరమా
కడ కణ్ణి చూపు నీ(క)ది చాల ఘనమా
ఎడ-బాయ జాల న(న్నే)లు కుల ధనమా (లాళి)
- చ4. కోటి సూర్య ప్రభల గేరు మణ్ణపము
చాటుగా(న)లంకరిచ్చినది నెలకొనుము
సాటి దొరకని సాధు జన వన్ద్య విడెము
మాటి మాటికి(యె)సగి మరవక కొలుతుము (లాళి)
- చ5. అన్లు మధ్యమ్బునను అపరజ్ఞితోను
సున్దరమ్బైన మజ్చము వేసినాను
అన్లుపై జాజులను అమర పరిచినాను
అన్లమౌ నీ పాద యుగము పట్టెదను (లాళి)
- చ6. అసమాన శూర ము(క్తా)వళులు మెరయ
అసమాన గిరి మధ్య కుసుమములు కురియ
బిస-రుహా భ(వా)ది సుర బృన్ద కోటు(ల)రయ
అసలైన బిరుదు(లి)డి(యూ)చెదను సదయ (లాళి)
- చ7. భాగవత సేవలో బడలి(యు)న్నావు
రాగ విరహిత నన్ను మరవను పొయ్యెదవు
బాగైన జనకజా భాగ్యమా నీవు
త్యాగరాజుని నిణ్ణ దయ చేసి బ్రోవు (లాళి)

Tamil

- ప. లాలి లాలయ్య లాలి
అ. లాలి క్ర³ణ్ణ **సాలి** వనమాలి ణు-ఁర్ **క్ర**త³యన
లాలి మ్ **క్ర**త³ తర ఁరమ్ **స** త్రాలికా **స**యన (లాలి)
- శ1. ఇన వమ్ **స**(ఁ)న్ **క్ర**త³ ఇణ్ణియిన్ **శ**న **క**(ణా)ప⁴
కనకమయ శేల తిన-కర కోడి **స**ప⁴
వనణ్ణ నయ(ణా)క్ **క్ర**ర వర(తా³)ప్ **ణ్ణ** నాప⁴

- ஸன(கா)தி³ நுத ஸகல ஸத்³-ப⁴க்த ஸுலப⁴ (லாலி)
- ச2. கர கலித ஸர சாப க²ர ஸிரோ-ஹரண
அரு(ணா)ப³ஜ நிப⁴ சரண அஸுர மத³ ஹரண
புர வையி வினுத ஸம்பூர்ண ஸஸி வத³ன
கருணா ர(ஸா)க்ஷ க³த காம முனி ஸரண (லாலி)
- ச3. புட³மி வருட³ நாது³ பூஜ கைகொனுமா
கடு³ நம்மு்வா(ரி)ண்ட கலுகு³ ஸீ³கரமா
கட³ கண்டி சூபு நீ(க)தி³ சால க⁴னமா
எட³-பா³ய ஜால நன்(னே)லு குல த⁴னமா (லாலி)
- ச4. கோடி ஸூர்ய ப்ரப⁴ல கே³ரு மண்டபமு
சாடுகா³(ன)லங்கரிஞ்சினதி³ நெலகொனுமு
ஸாடி தொ³ரகனி ஸாது⁴ ஜன வந்த³ய விடெ³மு
மாடி மாடிகி(யொ)ஸகி³ மரவக கொலுதுமு (லாலி)
- ச5. அந்து³ மத⁴யம்பு³னனு அபரஞ்ஜிதோனு
ஸுந்த³ரம்பை³ன மஞ்சமு வேஸினானு
அந்து³பை ஜாஜுலனு அமர பரிசினானு
அந்த³மெள நீ பாத³ யுக³மு பட்டெதனு (லாலி)
- ச6. அஸமான ஸூ³ர முக்(தா)வளுலு மெரய
அஸமான கி³ரி மத⁴ய குஸுமமுலு குரிய
பி³ஸ-ருஹ ப⁴(வா)தி³ ஸுர ப்³ருந்த³ கோடு(ல)ரய
அஸலைன பி³ருது³லிடி³(யூ)செத³னு ஸத³ய (லாலி)
- ச7. பா⁴க³வத ஸேவலோ ப³ட³லி(யு)ன்னாவு
ராக³ விரஹித நன்னு மரவனு பொய்யெதவு
பா³கைன ஜனகஜா பா⁴க்யமா நீவு
த்யாக³ராஜுனி நிண்டு³ த³ய சேஸி ப்³ரோவு (லாலி)

தாலேலோ! கண்ணுறங்கய்யா! தாலேலோ!

தாலேலோ! குணசாலி! வனமாலி! நல்லிதயத்தோனே!

தாலேலோ! மென்மையான அன்னத்தூவியில்

சயனித்திருப்போனே!

தாலேலோ! கண்ணுறங்கய்யா! தாலேலோ!

1. பரிதி குலத்திலுதித்த முகில் வண்ணா!

பொன்னாடையணிவோனே!

கோடி பரிதி ஒளியுடையோனே!

கமலக்கண்ணா! அக்குரூரருக் கருள்வோனே!

கமலவுந்தியோனே!

சனகாதியரால் போற்றப்பெற்றோனே!

நற்றொண்டருக்கெளியோனே!

தாலேலோ! கண்ணுறங்கய்யா! தாலேலோ!

2. கைகளில் வில்லம்பேந்துவோனே!

கரனின் தலை கொண்டவனே!

செந்தாமரை நிகர் திருவடியோனே!

அசுரர் செருக்கையடக்கியோனே!
புரமெரித்தோனால் போற்றப் பெற்றோனே!
முழுமதி வதனத்தோனே!
கருணைச்சாறு நிறை கண்களோனே!
இச்சைகளற்றோனே! முனிவர் புகலே!
தாலேலோ! கண்ணுறங்கய்யா! தாலேலோ!

3. பூமிதேவியின் கேள்வனே!
எனது வழிபாட்டினையேற்பாய்;
மிக்கு நம்புவோரின் இல்லங்களில்
தோன்றும் சீரருள்வோனே!
கடைக்கண்ணால் நோக்கல், அஃதுனக்கு
மிக்கு பெருமையோ?
இடைபிரியவியலேன்; என்னையாள்வாய்,
எமது குலச்செல்வமே!
தாலேலோ! கண்ணுறங்கய்யா! தாலேலோ!
4. கோடிப் பரிதியினொளியைப் பழிக்கும் மண்டபம்
நன்கலங்கரிக்கப்பட்டுளது; (அதனில்) நிலைபெறுவாய்;
ஈடற்ற, நன்மக்களால் தொழப்பெற்றோனே! வீடிகை
அடிக்கடி மறவாதளித்து சேவை செய்வோம்;
தாலேலோ! கண்ணுறங்கய்யா! தாலேலோ!
5. அங்கு (மண்டபத்தின்) நடுவினில் அபரஞ்சியினாலாகிய
அழகிய மஞ்சத்தினை வேய்ந்துள்ளேன்;
அதன்மீது மல்லிகை மலர்களை நன்கு பரப்பியுள்ளேன்;
அழகான உனது திருவடிகளைப் பிடித்துவிட்டேன்;
தாலேலோ! கண்ணுறங்கய்யா! தாலேலோ!
6. நிகரற்ற சூரனே! முத்துச் சரங்கள் (திரு மார்பினில்) ஒளிர,
நிகரற்ற மலை நடு மலர்கள் பொழிய,
மலரோன் முதலான கோடிக்கணக்கான
வானோர்களுன்னைத் தேட,
அசலான விருதுகளிட்டு (ஊஞ்சலை)
ஆட்டினேன், கருணையுடையோனே!
தாலேலோ! கண்ணுறங்கய்யா! தாலேலோ!
7. பாகவதர்களின் சேவையனில் களைத்துள்ளாய்;
ஆசைகளற்றோனே! என்னை மறக்கப் போகின்றாய்!
சிறந்த சனகன் மகளின் பேறே! நீ
தியாகராசனை மிக்கு தயை செய்து காப்பாய்;
தாலேலோ! கண்ணுறங்கய்யா! தாலேலோ!

அக்குரூரர் - கண்ணனை மதுரைக்கழைத்துச் சென்றவர்
சனகாதியர் - சனகர், சனந்தனர் முதலிய பிரமனின் புதல்வர்கள்
கரன் - சூர்ப்பணகையின் சோதரன்
ஈடற்ற - இறைவனைக் குறிக்கும்

ನಿರಾಹಾರ ಮಲೆ ನಡು ಮಲರ್ - ಬಾಗಿಲಾತ ಮಲರ್
ಬಾಕವತರ್ಕಲಿನ್ ಸೇವಯ.ನಿಲ್ - ಓರೈವನ್ ತೊಂಡರ್ಕಲೆಗ್
ಕಾಕ್ರೂಂ ಬಣಿಯಿಲ್ ಾಡುಬದ್ತನಾಲ್ ಕಲೆಗತ್ತತಾಕ
ಂಣ್ಣೆನ ಮರಕ್ಕಕಬ್ ಬೊಕಿನ್ರಾಯ್! - ಂಣ್ಣೆನ ಮರನ್ತುವಿಡಾತೆ

Kannada

ಪ. ಲಾಲಿ ಲಾಲಯ್ಯ ಲಾಲಿ

ಅ. ಲಾಲಿ ಗುಣ ಶಾಲಿ ವನಮಾಲಿ ಸು-ಹೃದಯನ

ಲಾಲಿ ಮೈದು ತರ ಹಂಸ ತೂಲಿಕಾ ಶಯನ (ಲಾಲಿ)

ಚಗ. ಇನ ವಂಶ(ಮ)ನ್ದು ಜನಿಯಿಇನ್ನಿನ ಘ(ನಾ)ಭ

ಕನಕಮಯ ಚೀಲ ದಿನಕರ ಕೋಟಿ ಶೋಭ

ವನಜ ನಯ(ನಾ)ಕ್ರೂರ ವರ(ದಾ)ಬ್ಬ ನಾಭ

ಸನ(ಕಾ)ದಿ ನುತ ಸಕಲ ಸದ್ಭಕ್ತ ಸುಲಭ (ಲಾಲಿ)

ಚ೨. ಕರ ಕಲಿತ ಶರ ಚಾಪ ಖರ ಶಿರೋ-ಹರಣ

ಅರು(ಣಾ)ಬ್ಬ ನಿಭ ಚರಣ ಅಸುರ ಮದ ಹರಣ

ಪುರ ವೈರಿ ವಿನುತ ಸಂಪೂರ್ಣ ಶಶಿ ವದನ

ಕರುಣಾ ರ(ಸಾ)ಕ್ಷ ಗತ ಕಾಮ ಮುನಿ ಶರಣ (ಲಾಲಿ)

ಚ೩. ಪುಡಮಿ ವರುಡ ನಾದು ಪೂಜ ಕೈಕೊನುಮಾ

ಕಡು ನಮ್ಮುವಾ(ರಿ)ಣ್ಣ ಕಲುಗು ಶ್ರೀ-ಕರಮಾ

ಕಡ ಕಣ್ಣಿ ಚೂಪು ನೀ(ಕ)ದಿ ಚಾಲ ಘನಮಾ

ಎಡ-ಬಾಯಿ ಚಾಲ ನ(ನ್ನೇ)ಲು ಕುಲ ಧನಮಾ (ಲಾಲಿ)

ಚ೪. ಕೋಟಿ ಸೂರ್ಯ ಪ್ರಭಲ ಗೇರು ಮಣ್ಣಪಮು

ಚಾಟುಗಾ(ನ)ಲಂಕರಿಇನ್ನಿನದಿ ನೆಲಕೊನುಮು

ಸಾಟಿ ದೊರಕನಿ ಸಾಧು ಜನ ವನ್ದ್ಯ ವಿಡೆಮು

ಮಾಟಿ ಮಾಟಿಕಿ(ಯೊ)ಸಗಿ ಮರವಕ ಕೊಲುತುಮು (ಲಾಲಿ)

ಚ೫. ಅನ್ನು ಮಧ್ಯಮ್ಬುನನು ಅಪರಇತ್ತೋನು

ಸುಂದರಮ್ಮೈನ ಮೆಚ್ಚುಮು ವೇಸಿನಾನು

ಅನ್ನುಪೈ ಜಾಬುಲನು ಅಮರ ಪರಿಚಿನಾನು

ಅನ್ವಮೌ ನೀ ಪಾದ ಯುಗಮು ಪಟ್ಟಿದನು (ಲಾಲಿ)

ಚ೩. ಅಸಮಾನ ಶೂರ ಮು(ಕ್ರ)ವಳುಲು ಮೆರಯ

ಅಸಮಾನ ಗಿರಿ ಮಧ್ಯ ಕುಸುಮುಲು ಕುರಿಯ

ಬಿಸ-ರುಹ ಭ(ವಾ)ದಿ ಸುರ ಬೃನ್ದ ಕೋಟು(ಲ)ರಯ

ಅಸಲ್ಯಿನ ಬಿರುದು(ಲಿ)ಡಿ(ಯೂ)ಚೆದನು ಸದಯ (ಲಾಲಿ)

ಚ೩. ಭಾಗವತ ಸೇವಲೋ ಬಡಲಿ(ಯು)ನ್ನಾವು

ರಾಗೆ ವಿರಹಿತ ನನ್ನು ಮರವನು ಪೊಯ್ಯೆದವು

ಬಾಗ್ಯಿನ ಜನಕಜಾ ಭಾಗ್ಯಮಾ ನೀವು

ತ್ಯಾಗರಾಜುನಿ ನಿಣ್ಣು ದಯ ಚೇಸಿ ಬ್ಯೋವು (ಲಾಲಿ)

Malayalam

೧. ಲಾಲಿ ಲಾಲಯ ಲಾಲಿ

೨. ಲಾಲಿ ಗುಣ ಊಲಿ ವನಮಾಲಿ ಸು-ಹೂಯನ
ಲಾಲಿ ಮೃಗು ತರ ಹಂಸ ತುಲಿಕಾ ಉಯನ (ಲಾಲಿ)

೩. ಉನ ವಂಶ(ಮ)ಗು ಜನಿಯಿಣ್ಣಿನ ಘ(ನಾ)ಡ
ಕನಕಮಯ ಚಲ ಡಿನಕರ ಕೊಡಿ ಊಡ
ವನಜ ನಯ(ನಾ)ಕ್ರೂರ ವರ(ರಾ)ನ್ವಜ ನಾಡ
ಸುನ(ಕಾ)ಡಿ ನುತ ಸುಕಲ ಸುಡಕತ ಸುಲಡ (ಲಾಲಿ)

೪. ಕರ ಕಲಿತ ಊರ ಫಾಪ ವರ ಊರೂ-ಹೂರಣ
ಊರು(ಣಾ)ನ್ವಜ ನಿಡ ಫೂರಣ ಊಸುರ ಮರ ಹೂರಣ
ಪೂರ ವೇವರಿ ವಿನುತ ಸುಂಪುಡ್ಡಣ ಊಲಿ ವರನ
ಕೂರಣಾ ರ(ಸಾ)ಕ್ಷು ಗತ ಕಾಮ ಮುನಿ ಊರಣ (ಲಾಲಿ)

೫. ಪುಲಮಿ ವರುಲ ನಾಡು ಪುಜ ಕೊಕೊನುಮಾ
ಕುಲು ನಮ್ಬುವಾ(ರಿ)ಣಡ ಕುಲುಗು ಊ-ಕೂರಮಾ
ಕುಲ ಕಣಡಿ ಫುಪು ನೆ(ಕ)ಡಿ ಫಾಲ ಫೂನಮಾ
ಊಲ-ಫಾಯ ಜಾಲ ನ(ಢೇ)ಲು ಕುಲ ಡನಮಾ (ಲಾಲಿ)

೬. ಕೊಡಿ ಸುರು ಪ್ರಲಲ ಊರು ಮಣಪಮು
ಫಾಡುಗಾ(ನ)ಲಂಕರಿಣ್ಣಿನಡಿ ನಲಕೊನುಮು
ಸಾಡಿ ಡೂರಕನಿ ಸಾಡು ಜನ ವನು ವಿನಯಮು
ಮಾಡಿ ಮಾಡಿ(ಯಾ)ಸುಲಿ ಮರವಕ ಕೊಲುತುಮು (ಲಾಲಿ)

೭. ಊನು ಮಯ್ಬುನು ಊಪರಣ್ಣಿತೊನು
ಸುನರಮ್ಬೊನು ಮಣ್ಣು ವೇಸಿನಾನು
ಊನುಪೊ ಜಾಜುಲನು ಊಮರ ಪರಿಫಿನಾನು
ಊನುಮು ನೆ ಪಾಡ ಯುಗಮು ಪಡ್ಡನು (ಲಾಲಿ)

೮. ಊಸಮಾನ ಊರು ಮು(ಕತಾ)ವಜುಲು ಮೂರಯ
ಊಸಮಾನ ಊರಿ ಮಯ್ ಕುಸುಮುಲು ಕುರಿಯ
ಢಿಸ-ಊರ ಡ(ವಾ)ಡಿ ಸುರ ಢುನ ಕೊಡು(ಲ)ರಯ
ಊಸಲೊನು ಢಿರುಡು(ಲಿ)ಲಿ(ಯು)ಫೂಡನು ಸೂಯ (ಲಾಲಿ)

ച7. ഭാഗവത സേവലോ ബഡലി(യു)നാവു
രാഗ വിരഹിത നന്നു മരവനു പൊയ്യേദവു
ബാഗൈന ജനകജാ ഭാഗ്യമാ നീവു
ത്യഗരാജുനി നിണ്ഡു ദയ ചേസി ബ്രോവു (ലാലി)

Assamese

പ. ലാലി ലാലയ്യ ലാലി

അ. ലാലി ഗുണ ശാലി രനമാലി സു-ഹൃദയന

ലാലി മൃദു തര ഹംസ തൂലികാ ശയന (ലാലി)

ച1. ഇന രംശ(മ)ന്ദു ജനിയിഷ്ഠിന ഘ(നാ)ഭ

കനകമയ് ചേല ദിനകര കോടി ശോഭ

രനജ നയ(നാ)കൂർ രര(ദാ)ജ്ജ നാഭ

സന(കാ)ദി നൂത സകല സമൃക്ത സൂലഭ (ലാലി)

ച2. കര കലിത ശര ചാപ ഖര ശിരോ-ഹരണ

അർ(ഗാ)ജ്ജ നിഭ ചരണ അസൂർ മദ ഹരണ

പൂർ രൈരി രിനൂത സംപൂർണ്ണ ശശി രദന

കർണ്ണാ ര(സാ)ജ്ജ ഗത കাম മുനി ശരണ (ലാലി)

ച3. പൂഡമി രർഭുഭ നാദു പൂജ കൈകോനൂമാ

കടു നസ്മൂരാ(രി)ന്റ കലുഗു ശ്രീ-കരമാ

കഭ കന്റി ചൂപൂ നീ(ക)ദി ചാല ഘനമാ

എഭ-വായ് ജാല ന(രൈ)ലു കുല ധനമാ (ലാലി)

ച4. കോടി സൂർ്യ പ്രഭല ഗേർ മന്റപമു

ചാട്ടുഗാ(ന)ലംകരിഷ്ഠിനദി നേലകോനൂമു

സാടി ദോരകനി സാധു ജന രന്ദ്യ റിഭേമു

മാടി മാടികി(യോ)സഗി മരരക കോലൂതൂമു (ലാലി)

ച5. അന്ദു മധ്യസ്വനനു അപരജ്ജിതോനു

സുന്ദരഭൈന മന്ദ്രമു രേസീനാനു

അന്ദുപൈ ജാജൂലനു അമര പരിചിനാനു

অন্দমৌ নী পাদ যুগমু পট্টেদনু (লালি)

চ৬. অসমান শূৰ মু(জা)বলুলু মেৰয়
অসমান গিৰি মধ্য কুসুমমুলু কুৰিয়
বিস-ৰুহ ভ(রা)দি সুৰ বন্দ কোটু(ল)ৰয়
অসলৈন বিৰুদু(লি)ডি(য়ু)চেদনু সদয় (লালি)

চ৭. ভাগরত সেরলো বডলি(য়ু)ন্নাবু
ৰাগ বিৰহিত নম্নু মৰৱনু পোয়্বেদৰু
বাগৈন জনকজা ভাঙ্গমা নীৰু
আগৰাজুনি নিগু দয় চেসি ৱোৰু (লালি)

Bengali

প. লালি লালয়য় লালি
অ. লালি গুণ শালি বনমালি সু-হৃদয়ন
লালি মৃদু তর হংস তূলিকা শয়ন (লালি)

চ১. ইন বংশ(ম)ন্দু জনিয়িঞ্চিওন ঘ(না)ভ
কনকময় চেল দিনকর কোটি শোভ
বনজ নয়(না)ক্রুর বর(দা)জ্ঞ নাভ
সন(কা)দি নুত সকল সন্তজ্ঞ সুলভ (লালি)

চ২. কর কলিত শর চাপ খর শিরো-হরণ
অরু(গা)জ্ঞ নিভ চরণ অসুর মদ হরণ
পুর বৈরি বিনুত সংপূর্ণ শশি বদন
করণা র(সো)ক্ষ গত কাম মুনি শরণ (লালি)

চ৩. পুডমি বরুড নাদু পূজ কৈকোনুমা
কড়ু নম্মুবা(রি)ণ্ট কলুগু শ্রী-করমা
কড কণ্টি চূপু নী(ক)দি চাল ঘনমা
এড-বায় জাল ন(ন্নে)লু কুল ধনমা (লালি)

ଚଃ. କୋଟି ସୂର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରଭଳ ଗେରୁ ମଂଟପମୁ
ଚାଟୁଗା(ନେ)ଲଂକରିଷ୍ଠିନଦି ନେଲକୋନୁମୁ
ସାଟି ଦୋରକନି ସାଧୁ ଜନ ବନ୍ଦ୍ୟ ବିଢେମୁ
ମାଟି ମାଟିକି(ଯୋ)ସଗି ମରବକ କୋଲୁତୁମୁ (ଲାଲି)

ଚ଼. ଅନ୍ଦୁ ମଧ୍ୟସ୍ଵନୁ ଅପରଞ୍ଜିତୋନୁ
ସୁନ୍ଦରୈଶ୍ଵେନ ମଞ୍ଚଂମୁ ବେସିନାନୁ
ଅନ୍ଦୁପୈ ଜାଞ୍ଜୁଲନୁ ଅମର ପରିଚିନାନୁ
ଅନ୍ଦମୌ ନୀ ପାଦ ଯୁଗମୁ ପଟ୍ଟେଦନୁ (ଲାଲି)

ଚଢ. ଅସମାନ ଶୂର ମୁ(ଜୋ)ବଲୁଲୁ ମେରୟ
ଅସମାନ ଗିରି ମଧ୍ୟ କୁସୁମମୁଲୁ କୁରିୟ
ବିସ-ରୁହ ଭ(ବା)ଦି ସୁର ବନ୍ଦ କୋଟୁ(ଲ)ରୟ
ଅସଲୈନ ବିରୁଦୁ(ଲି)ଡି(ୟୁ)ଚେଦନୁ ସଦୟ (ଲାଲି)

ଚ଼. ଭାଗବତ ସେବଲୋ ବଡଲି(ୟୁ)ଲ୍ଲାବୁ
ରାଗ ବିରହିତ ନନ୍ନୁ ମରବନୁ ପୋୟେଦବୁ
ବାଗୈନ ଜନକଜା ଭାଞ୍ସ୍ୟମା ନୀବୁ
ଆଗରାଞ୍ଜୁନି ନିଞ୍ଜୁ ଦୟ ଚେସି ରୋବୁ (ଲାଲି)

Gujarati

୧. ଲାଲି ଲାଲ୍ୟ ଲାଲି
ଅ. ଲାଲି ଗୁଡ଼ା ଶାଲି ଦନମାଲି ସୁ-ହୃଦ୍ୟନ
ଲାଲି ମୃଦୁ ତର ଡଂସ ତୁଲିତା ହାୟନ (ଲାଲି)
ଅ୧. ଧନ ଦଂଶ(ମ)ନ୍ଦୁ ଲ୍ଲାନିଧିତ୍ରିଧ୍ୟନ ଘ(ନା)ଲ
ଢନଢମଧ୍ୟ ଧେଲ ଦିନଢର ଢାଟି ଶାଲେ
ଦନୱ ନଧ(ନା)ଢୁର ଦର(ଢା)ଞ୍ଜ ନାଲେ
ସନ(ଢା)ଢି ଗୁତ ସଢଲ ସଢ୍ଲେଢତ ସୁଲେଲ (ଲାଲି)
ଅ୨. ଢର ଢଲିତ ହାର ଧାପ ଧର ହିରୋ-ହରଡ଼ା
ଅରୁ(ଡା)ଞ୍ଜ ନିଲେ ଧରଡ଼ା ଅସୁର ମଢ ହରଡ଼ା
ପୁର ଦୈରି ଦିନୁତ ସଂପୁର୍ତ୍ତା ହାଶି ଦଢେନ

- କରୁଣା ର(ସା)କ୍ଷ ଗତ କାମ ମୁନି ଶରଣ (ଲାଲି)
୧୩. ପୁଠମି ବରାଠ ନାଢ଼ୁ ପୁଞ୍ଜ କୈକାଣ୍ଡି
 କଠୁ ନମ୍ମୁବା(ରି)ଠଟ କଳୁଗୁ ଶ୍ରୀ-କରମା
 କଠ କଠିଟ ଧୂପୁ ନୀ(କ)ଠି ଧାଳ ଘନମା
 ଅଠ-ଭାଧ ଧାଳ ନ(କ୍ଷ)ଲୁ କୁଳ ଘନମା (ଲାଲି)
୧୪. କୌଟି ସୂର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରଭଲ ଗେରୁ ମଠଟପମୁ
 ଧାଟୁଗା(ନ)ଲଠକରିଠିଧନଠି ନିଲକାଣ୍ଡିମୁ
 ସାଠି ଠାଠକନି ସାଧୁ ଧନ ବନ୍ଧ ବିଠିମୁ
 ମାଠି ମାଠିକି(ଧା)ସାଗି ମରବକ କାଳୁତୁମୁ (ଲାଲି)
୧୫. ଅନ୍ଧୁ ମଧ୍ୟଧନୁନୁ ଅପରଠିଧନୁ
 ସୁନ୍ଦରଧନୁ ମଧ୍ୟଧନୁ ବେସିନାନୁ
 ଅନ୍ଧୁଧନୁ ଧନୁଧନୁ ଅମର ପରିଧିନାନୁ
 ଅନ୍ଧୁଧନୁ ନୀ ପାଠ ଧନୁଧନୁ ପଠଠିଧନୁ (ଲାଲି)
୧୬. ଅସମାନ ଶୂର ମୁ(କ୍ତା)ବଠୁଲୁ ମିରଧ
 ଅସମାନ ଗିରି ମଧ୍ୟ କୁସୁମଧନୁ କୁରିଧ
 ଭିସ-କଠ ଭ(ବା)ଠି ସୁର ଧନୁ କୌଟୁ(ଲ)ରଧ
 ଅସଲିନ ଭିରୁଧ(ଧି)ଠି(ଧୂ)ଧିଧନୁ ସଠଧ (ଲାଲି)
୧୭. ଭାଗବତ ସେବତା ଭଠାଧି(ଧୂ)ଧନୁ
 ରାଗ ବିରଠିତ ନକ୍ଷୁ ମରବଧୁ ପାଠିଧିଧନୁ
 ଭାଗିନ ଧନକ୍ଷୁ ଭାଗଧନୁ ନୀଧୁ
 ଧ୍ୟାଗରାଧନୁ ନିଠିଧୁ ଠଧ ଧେସି ଧ୍ରୁଧୁ (ଲାଲି)

Oriya

୧. ଲାଲି ଲାଲିଧନୁ ଲାଲି
୨. ଲାଲି ଗୁଣ ଶାଳି ଧନମାଳି ସୁ-ଧୁବଧନ
- ଲାଲି ମୃଦୁ ଠର ଧନୁ ଠୁଲିକା ଶରଧନ (ଲାଲି)
୩. ଲନ ଧନ(ଧନ)ଧୁ ଠନିଧିଧନ ଠନା)ଧ
- କନକଧନ ଠେଲ ଠନକର କୋଠି ଶୋଭ
- ଧନକ ଠନ(ଧନ)ଧୁ ଧନ(ଧନ)ଧୁ ନାଭ
- ସନ(କା)ଧି ନୁତ ସକଲ ସଭକ୍ଷ ସୁଲଭ (ଲାଲି)

୧୨. କର କଲିତ ଶର ଚାପ ଖର ଶିରୋ-ହରଣ
 ଅରୁ(ଶା)ବ୍ଦ ନିଭ ଚରଣ ଅସୁର ମଦ ହରଣ
 ପୁର ଖୈରି ଓନ୍ନୁତ ସଂପୂର୍ଣ ଶଶି ଓଦନ
 କରୁଣା ର(ସା)କ୍ଷ ଗତ କାମ ମୁନି ଶରଣ (ଲାଲି)
୧୩. ପୁତମି ଓରୁତ ନାଦୁ ପୁଜ କୈକୋନୁମା
 କତୁ ନମ୍ନୁଓ(ରି)କ୍ଷ କଲୁଗୁ ଶ୍ରୀ-କରମା
 କତ କକ୍ଷି ରୁପୁ ନୀ(କ)ଦି ଚାଲ ଘନମା
 ଏତ-ବାୟ ଜାଲ ନ(ନେ)ଲୁ କୁଲ ଧନମା (ଲାଲି)
୧୪. କୋଟି ସୂର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରଭଲ ଗେରୁ ମକ୍ଷପମୁ
 ଚାଟୁଗା(ନ)ଲଂକରିଞ୍ଜନଦି ନେଲକୋନୁମୁ
 ସାଟି ଦୋରକନି ସାଧୁ ଜନ ଓନ୍ୟ ଓଡେମୁ
 ମାଟି ମାଟିକି(ୟୋ)ସଗି ମରଓକ କୋଲୁତୁମୁ (ଲାଲି)
୧୫. ଅଧୁ ମଧ୍ୟମୁନନୁ ଅପରଞ୍ଜିତୋନୁ
 ସୁନ୍ଦରମୈନ ମଞ୍ଜମୁ ଶ୍ରେସିନାନୁ
 ଅଧୁସୈ ଜାଜୁଲନୁ ଅମର ପରିଚିନାନୁ
 ଅନ୍ୟମୌ ନୀ ପାଦ ଯୁଗମୁ ପକ୍ଷେଦନୁ (ଲାଲି)
୧୬. ଅସମାନ ଶୁର ମୁ(କ୍ଷା)ଓଲୁଲୁ ମେରୟ
 ଅସମାନ ଗିରି ମଧ୍ୟ କୁସୁମମୁଲୁ କୁରିୟ
 ବିସ-ରୁହ ଭ(ଓ)ଦି ସୁର ବୃନ୍ଦ କୋଟୁ(ଲ)ରୟ
 ଅସଲୈନ ବିରୁଦୁ(ଲି)ତି(ୟୁ)ଚେଦନୁ ସଦୟ (ଲାଲି)
୧୭. ଭାଗଓତ ସେଓଲୋ ବଡଲି(ୟୁ)ନାଓୁ
 ରାଗ ଓରହିତ ନନୁ ମରଓନୁ ପୋୟେଦଓୁ
 ବାଗୈନ ଜନକଜା ଭାଗ୍ୟମା ନୀଓୁ
 ତ୍ୟାଗରାଜୁନି ନିଶ୍ଚୁ ଦୟ ଚେସି ବ୍ରୋଓୁ (ଲାଲି)

Punjabi

୫. ଝାଞ୍ଜି ଝାଞ୍ଜି ଝାଞ୍ଜି

- ਅ. ਲਾਲਿ ਗੁਣ ਸ਼ਾਲਿ ਵਨਮਾਲਿ ਸੁ-ਹ੍ਰਿਦਯਨ
ਲਾਲਿ ਮ੍ਰਿਦੁ ਤਰ ਹੰਸ ਤੁਲਿਕਾ ਸ਼ਯਨ (ਲਾਲਿ)
- ਚ੧. ਇਨ ਵੰਸ਼(ਮ)ਨਦੁ ਜਨਿਯਿਵਿਚਨ ਘ(ਨਾ)ਭ
ਕਨਕਮਯ ਚੇਲ ਦਿਨਕਰ ਕੋਟਿ ਸ਼ੋਭ
ਵਨਜ ਨਯ(ਨਾ)ਕ੍ਰੂਰ ਵਰ(ਦਾ)ਬਜ ਨਾਭ
ਸਨ(ਕਾ)ਦਿ ਨੁਤ ਸਕਲ ਸਦਭਕਤ ਸੁਲਭ (ਲਾਲਿ)
- ਚ੨. ਕਰ ਕਲਿਤ ਸ਼ਰ ਚਾਪ ਖਰ ਸ਼ਿਰੋ-ਹਰਣ
ਅਰੁ(ਣਾ)ਬਜ ਨਿਭ ਚਰਣ ਅਸੁਰ ਮਦ ਹਰਣ
ਪੁਰ ਵੈਰਿ ਵਿਨੁਤ ਸੰਪੂਰਣ ਸ਼ਸਿ ਵਦਨ
ਕਰੁਣਾ ਰ(ਸਾ)ਕਸ਼ ਗਤ ਕਾਮ ਮੁਨਿ ਸ਼ਰਣ (ਲਾਲਿ)
- ਚ੩. ਪੁਡਮਿ ਵਰੁਡ ਨਾਦੁ ਪੂਜ ਕੈਕੋਨੁਮਾ
ਕਡੁ ਨੱਮੁਵਾ(ਰਿ)ਣਟ ਕਲੁਗੁ ਸ਼੍ਰੀ-ਕਰਮਾ
ਕਡੁ ਕਣਿਟ ਚੂਪੁ ਨੀ(ਕ)ਦਿ ਚਾਲ ਘਨਮਾ
ਏਡ-ਥਾਯ ਜਾਲ ਨ(ਨਨੇ)ਲੁ ਕੁਲ ਧਨਮਾ (ਲਾਲਿ)
- ਚ੪. ਕੋਟਿ ਸੂਰਜ ਪ੍ਰਭਲ ਗੋਰੁ ਮਣਟਪਮੁ
ਚਾਟੁਗਾ(ਨ)ਲੰਕਰਿਵਿਚਨਦਿ ਨੇਲਕੋਨੁਮੁ
ਸਾਟਿ ਦੋਰਕਨਿ ਸਾਧੁ ਜਨ ਵਨਦਯ ਵਿਡੇਮੁ
ਮਾਟਿ ਮਾਟਿਕਿ(ਯੋ)ਸਗਿ ਮਰਵਕ ਕੋਲੁਤੁਮੁ (ਲਾਲਿ)
- ਚ੫. ਅਨਦੁ ਮਯਮਬੁਨਨੁ ਅਪਰਵਿਜਤੋਨੁ
ਸੁਨਦਰਮਬੈਨ ਮਵਚਮੁ ਵੇਸਿਨਾਨੁ
ਅਨਦੁਪੈ ਜਾਜੁਲਨੁ ਅਮਰ ਪਰਿਚਿਨਾਨੁ
ਅਨਦਮੋ ਨੀ ਪਾਦ ਯੁਗਮੁ ਪੱਟੇਦਨੁ (ਲਾਲਿ)
- ਚ੬. ਅਸਮਾਨ ਸੂਰ ਮੁ(ਕਤਾ)ਵਲੁਲੁ ਮੇਰਯ
ਅਸਮਾਨ ਗਿਰਿ ਮਯ ਕੁਸੁਮਲੁ ਕੁਰਿਯ

ਬਿਸ-ਰੁਹ ਭ(ਵਾ)ਦਿ ਸੁਰ ਬ੍ਰਿਨਦ ਕੋਟੁ(ਲ)ਰਯ
ਅਸਲੈਨ ਬਿਰੁਦੁ(ਲਿ)ਡਿ(ਯੁ)ਚੇਦਨੁ ਸਦਯ (ਲਾਲਿ)

ਚ੭. ਭਾਗਵਤ ਸੇਵਲੋ ਬਡਲਿ(ਯੁ)ਨਨਾਵੁ
ਰਾਗ ਵਿਰਹਿਤ ਨੋਨੁ ਮਰਵਨੁ ਪੋਯੇਦਵੁ
ਬਾਰੈਨ ਜਨਕਜਾ ਭਾਰਯਮਾ ਨੀਵੁ
ਤਯਾਗਰਾਜੁਨਿ ਨਿਣਡੁ ਦਯ ਚੇਸਿ ਬੋਵੁ (ਲਾਲਿ)